

ESKE

Grille d'évaluation 3-4 ans d'expérience scolaire

KURDE SORANI

Nom: _____

Langue: _____

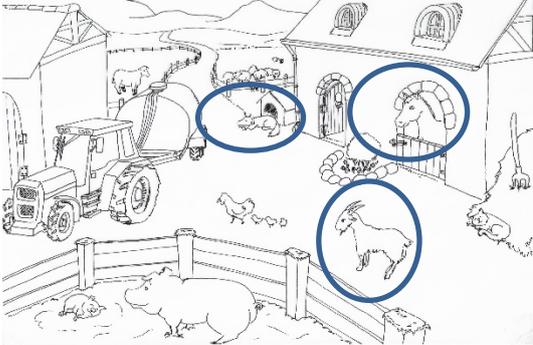
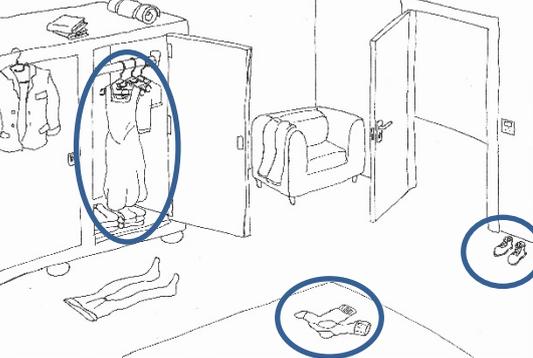
Etablissement scolaire: _____

Date: _____

Synthèse des résultats

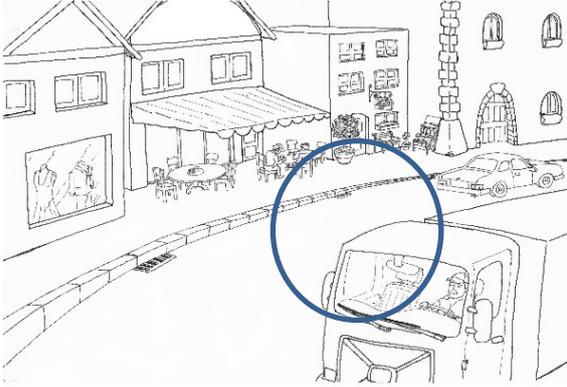
Cochez ici l'appréciation de chaque tâche. Si l'élève a résolu correctement au moins la moitié de la tâche, c'est-à-dire largement atteint à complètement atteint, on peut considérer cela comme une indication d'une expérience scolaire correspondante.

Tâche	Niveaux de compétence (Lehrplan 21)	Complètement atteint (Correct)	Largement atteint	Faiblement atteint	Non atteint (Faux)
1	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.3.				
2	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3.				
3	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3; D.2.B.1.f.3.				
4	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.d.2; D.2.B.1.f.1.				
5	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.f.1; D.2.A.1.g; D.2.C.1.d; D.2.C.1.f.2.				
6	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.f.1; D.2.B.1.f.3.				
7	Production de l'oral: D.3.B.1.d.1.				
8	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5. Compréhension de l'écrit: D.2.C.1.f.2; D.2.C.1.g; D.2.D.1.c.2.				
9	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5.				
10	Production de l'oral: D.4.A.1.g.2; D.4.D.1.d.3.				
Total					

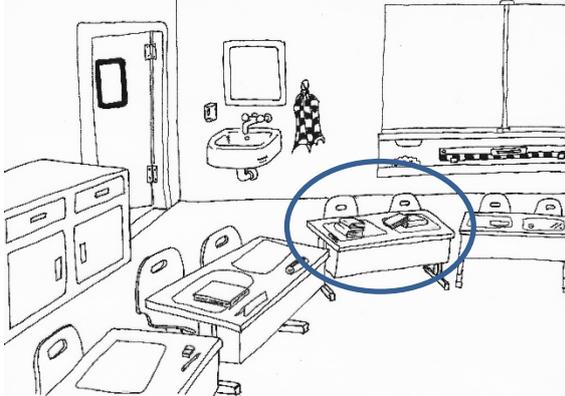
Tâches	Appréciation
<p>١ به پێی رینوماییهکان باز نهیهك به دهوری مهراهه راستهكاندا بکێشه.</p> <p>١ باز نهیهك به دهوری سهگ و نهسهپهکهدا بکێشه.</p>  <p>ب باز نهیهك به دهوری گۆرهوی و کراسهکهدا بکێشه.</p>  <p>ج باز نهیهك به دهوری قاپ و چهقۆکهدا بکێشه.</p> 	<p>Traitement écrit: env. 1 minute</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (8-9 corrects) <input type="checkbox"/> Largement atteint (5-7 corrects) <input type="checkbox"/> (Faiblement atteint (2-4 correct) <input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 correct) <p>Commentaire:</p>

٢ بهپێی رێنوماهییهکان بازنهیهك به دهوری مهرامه راستهكاندا بکێشه.

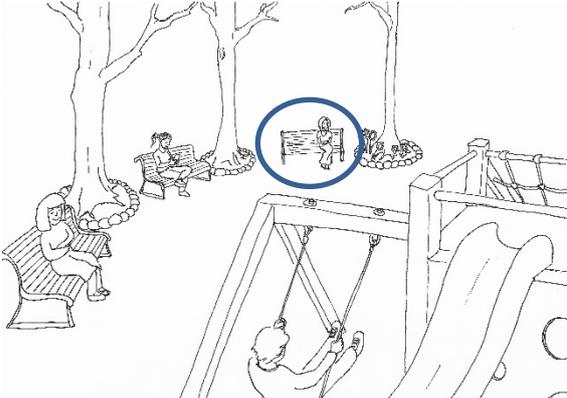
١ مامم دوکانیکی ههیه به تهنیشته چیشتهخانهکهوه. ئیستا گولهباخهکانی بهردهم خانوکه که گهوره بوون. ههفتهی داهاو نوو ئیستی زوری دهیبت، چونکه دهیبت نهو ههراجیکی گهورهی شتهکانی بکات. بازنهیهك به دهوری دوکانهکی مامندا بکێشه.



ب له پولهکهماندا میزهکان له شیوهی بازنهیهکدا ریکخراون. میزهکی ماریا له تهنیشته دهرگاکهوهیه. بازنهیهك به دهوری میزهکه ماریادا بکێشه.



ج پارکهکهمان جیگای باری کردنی تێدابه، منالانیکی زور باری لی دهکمن. داپهکان لهسه کورسیهکانی ژیر دارهکان دادهنیشن. داپیکی کریستینا له سه کورسی تهنیشته گولهباخهکهوه دانیشتهوه. بازنهیهك به دهوری داپیکی کریستینا بکێشه.



Traitement écrit: env. 2 minutes

- Complètement atteint (3 corrects)
- Largement atteint (2 corrects)
- Faiblement atteint (1 correct)
- Non atteint (0 correct)

Commentaire:

٣

بیدۆزەر موه، کام دهقه نوسراوه لهگهڵ وینهکهدا دهگونجیت.
باز نهیهک بهدهوریدا بکیشه.



<p>کورمه زور حهز دهکات بچینه دیدهنی نهکی. نهو همیشه خوشترین کیکی بو دروست دهکات. دوینن کیکی به شوکه لاتهی بو دروست کردبو. کورمهش پارچهیهکی گهوهی لی خوارد.</p>	<p>کورمه ههفتهی رابردو سه پرانیکی گهوهی ههبو. مامی چهکوشیکی خسته سه قاپهکهی. نهو زور ترسناک بو، دهنگیکی گهوهی لیوه هات.</p>	<p>کورمه بو رۆزی له دابک بونی هیوای خوشترین خواردنی دهخوالت: ماکهرونی. دایکیشی قاپیکی گهوهی بهلهز هتی بو نامادهکرد.</p>
--	---	---

Traitement écrit: env. 2 minutes

Juste
 Faux

Commentaire:

٤

دهقه نوسراوهکه بخوینهر موه و ناخاوتنه راستهکان
دهسنیشان بکه.

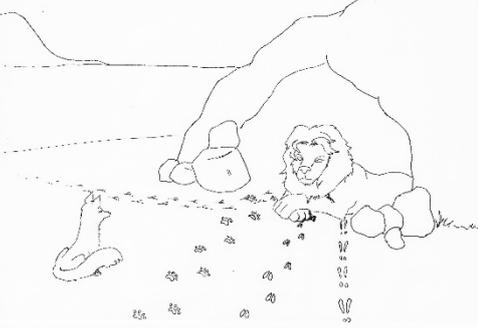
سهگ و مزوف میژویهکی درێژیان بهیهکهوه ههیه. ههدهنن سهگ کبوی
دهژین، ههدهننکی تریان وهک سهگی
پاسهوانی، سهگی راو، سهگی پۆلیسی یان وهک سهگی مالی خزمتهی
مرۆفهان دهکهن. سهگهکان دهشتوانن رینومایی نابیناکان بکهن له کاری
رۆژانهیاندا. بو نمونه وهک چاوساگی کردنیان له کاتی هاتوچو به
شهمقامهکاندا، سهگ له ههمو کیشوهرمهکاندا ههمن و خزمی زور نزیکن له
گورگ و رتیویهوه.

<p>ا سهگ له ههمو شویننکی نهه جیهانه ههیه.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> راسته <input type="checkbox"/> ههلهیه</p>
<p>ب سهگهکان دهتوانن هاریکاری نابیناکان بن له کاری رۆژانهیاندا.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> راسته <input type="checkbox"/> ههلهیه</p>
<p>ج چی دی سهگی کبوی نههوان.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> ههلهیه</p>
<p>د گورگهکان خزم لهگهڵ سهگهکاندا، بهلام رتیویهکان خزمیان نین.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> ههلهیه</p>

Traitement écrit: env. 3 minutes

Complètement atteint (4 réponses correctes)
 Largement atteint (2-3 réponses correctes)
 Faiblement atteint (1 réponse correcte)
 Non atteint (0 réponse correcte)

Commentaire:

<p>٥ به دهنگی بهرز چیرۆکی وینهکه بخوینموه.</p>  <p>شیر و ریوی</p> <p>جاریکیان شیریکی پیر ههبو. هیند بی هیزو لاواز بوو بوو، نهی دهتوانی چی دی بچینه راوکردن</p>	<p>Traitement oral: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complément atteint (texte lu de manière fluide et compréhensible) <input type="checkbox"/> Largement atteint (texte lu globalement de manière compréhensible mais lentement) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Bout de texte lu lentement et de manière hésitante) <input type="checkbox"/> Non atteint (uniquement quelques mots reconnus) <p>Commentaire:</p>						
<p>٦ دهقی نوسراوی راهینانی ٥ و ئهو رستانه‌ی خواره که په‌یوه‌ندیان پتوه‌یه‌تی بخوینموه. هه‌له و راسته‌کان ده‌ستنیسانی بکه.</p> <table border="1" data-bbox="204 1288 774 1662"> <tr> <td data-bbox="204 1288 651 1393"> <p>ا شیرمه که به درنژیایی چیرۆکه که له نه‌شکه‌وته‌که‌دا راکشاپوو.</p> </td> <td data-bbox="651 1288 774 1393"> <p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="204 1393 651 1527"> <p>ب رتویه‌که که چوه ناو نه‌شکه‌وته‌که‌وه.</p> </td> <td data-bbox="651 1393 774 1527"> <p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="204 1527 651 1662"> <p>ج شیرمه که ناژمه‌کانی تری خواردبوو.</p> </td> <td data-bbox="651 1527 774 1662"> <p><input checked="" type="checkbox"/> راسته <input type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p> </td> </tr> </table>	<p>ا شیرمه که به درنژیایی چیرۆکه که له نه‌شکه‌وته‌که‌دا راکشاپوو.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>	<p>ب رتویه‌که که چوه ناو نه‌شکه‌وته‌که‌وه.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>	<p>ج شیرمه که ناژمه‌کانی تری خواردبوو.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> راسته <input type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>	<p>Traitement écrit: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (3 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Largement atteint (2 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1 réponse correcte) <input type="checkbox"/> Non atteint (0 réponse correcte) <p>Commentaire:</p>
<p>ا شیرمه که به درنژیایی چیرۆکه که له نه‌شکه‌وته‌که‌دا راکشاپوو.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>						
<p>ب رتویه‌که که چوه ناو نه‌شکه‌وته‌که‌وه.</p>	<p><input type="checkbox"/> راسته <input checked="" type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>						
<p>ج شیرمه که ناژمه‌کانی تری خواردبوو.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> راسته <input type="checkbox"/> هه‌له‌یه</p>						

<p>٧ ئەتوانی باسی بکهیت، چیرۆکی راھینانی ٥ دەر بارە ی چیه؟</p>	<p>Traitement oral: env. 3 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (Histoire résumé de manière brève et complète) <input type="checkbox"/> Largement atteint (histoire résumée de manière incomplète) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (histoire résumée partiellement) <input type="checkbox"/> Non atteint (aucun commentaire sur le texte) <p>Commentaire:</p>
<p>٨ دەقی نوسراوی راھینانی ٥ بخوینەر موو ئەو پرسیارانە ی خوار مو بە دەمی وەلام بەدەر مو:</p> <ul style="list-style-type: none"> • بڕوا دەکهیت شیرمکه نهخۆش بووبیت؟ • نایا رێوییهکه له نازە لهکانی تر ژیر تر بووه؟ ئەتوانیت بۆمان باس بکهیت، بۆ چی تو وا بیر دەکهیتەوه؟ • بڕوا دەکهیت مرۆف لهم چیرۆکهوه شتێک فیر دەبیت؟ ئەتوانیت بۆمان باس بکهیت، بۆ چی تو وا بیر دەکهیتەوه؟ 	<p>Traitement oral: env. 3 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (a répondu à toutes les questions ; a amené ses propres idées à la discussion et a soutenu sa propre opinion par des arguments. <input type="checkbox"/> Largement atteint (a répondu à toutes les questions par des réponses courtes et a formulé sa propre opinion ; a répondu à 2 ou 3 questions et a étayé sa propre opinion par des arguments) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (a répondu seulement partiellement et avec oui ou non aux questions; l'opinion personnelle n'est pas claire) <input type="checkbox"/> Non atteint (pas de réponses) <p>Commentaire:</p>

<p>٩ بهکێک لهم پینج وینانه ههلبێژێره و ڕوونی بکهرهوه، بزانه باسی چ پيشهیهك دهکات.</p> 	<p>Traitement oral: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (La profession est correctement décrite ; les activités et l'étendue des tâches sont décrites de manière différenciée) <input type="checkbox"/> Largement atteint (Profession désignée ; activité professionnelle brièvement décrite) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Profession désignée, mais sans autre explication) <input type="checkbox"/> Non atteint (pas de commentaire) <p>Commentaire:</p>
<p>١٠ بېر بکهرهوه، له داها تودا ئهتهرۆيت ببیت به خاوهن چ پيشهیهك. دهقیکی کورت لهو بارهیهوه بنوسه.</p>	<p>Traitement écrit: env. 10 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (Écriture bien lisible et fluide ; forme linguistique convaincante ; tâche remplie sur le plan du contenu ; formulée dans un ordre judicieux.) <input type="checkbox"/> Largement atteint (Écriture manuscrite lisible ; forme linguistique satisfaisante ; tâche accomplie sur le plan du contenu.) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Écriture difficile à lire ; texte compréhensible, mais très court (1-2 phrases ou fragments de phrases)) <input type="checkbox"/> Non atteint (aucun texte écrit) <p>Commentaire:</p>